

«شاه‌لیر» در جشنواره کارناژ

نمایش «شاه‌لیر» به کارگردانی الیکا عبدالرزاقی و تهیه‌کنندگی علی اوجی در جشنواره کارناژ تونس روی صحنه رفت. نمایش «شاه‌لیر»(روایتی آهنگین) به کارگردانی الیکا عبدالرزاقی ونهیة‌کنندگی علی اوجی پس از اجراهای خود در سالن اصلی مجموعه تئاترشهر وتالار وحدت تهران، در جشنواره کارناژ تونس روی صحنه رفت اجرای ایرانی «شاه‌لیر» نوامبر ۲۵۵ (آذر ۱۴۰۴) در تالار اپرای شهر تونس که بخشی از برنامه‌های Journées Théâtrales de Carthage (ITC)، فستیوال معتبر در تئاتر عربی و آفریقایی بود، روی صحنه رفت. در این اجرای ایرانی و آهنگین، روایت کلاسیک تراژدی ویلیام شکسپیر با ترکیبی از آواز، حرکات فرم و طراحی صحنه مدرن ارائه شد که رسانه‌های تونس آن را «بازخوانی شاداب و تأثیرگذار با موسیقی و رقص» توصیف کرده‌اند. سالن اپرای تونس، میزبان این اجرا بود. احمد ساعتچیان، رضا یزدانی، الیکا عبدالرزاقی، نرگس محمدی، میلاد رحیمی آیکنار، بورژین عبدالرزاقی، سروش کریمی نژاد، نوشین اعتماد، تورج ثمنی پور، علی جدیدی، امور زکریان، علی خیام، فرشته ساری از جمله بازیگران این اثر نمایشی بودند.

اکران آنلاین «یازده یازده»

فیلم «یازده یازده» به کارگردانی ارش رحمانی و بازی فرزاد حسینی از سه‌شنبه ۲۵ آذر اکران آنلاین می‌شود. به گزارش روابط عمومی پلتفرم، فیلم «یازده یازده» به کارگردانی ارش رحمانی در سینما آنلاین پلتفرم فیلم‌نت به نمایش درمی‌آید. «یازده یازده» روایت نویسنده‌ای مطرود است که به خاطر آشفتنگی احوالش در خانه‌ای متروک با تخیلاتش زندگی می‌کند ناگهان توسط سپاه‌پوشان تهدید می‌شود تا داستانی را که آنها می‌خواهند بنویسد، در غیر این صورت تا قبل از ساعت موعود مردد است. یورش می‌برد و او را نه اینکه از بین ببرند بلکه به روش خودشان مجبور می‌کنند تا تن به خواسته آنها بدهد که این بدتر از تابودی است. حالا او میان دوراهی ماندن و تن دادن یا سر به نیست کردن خویش تا قبل از ساعت موعود مردد است. در این فیلم بازیگرانی چون فرزاد حسنی، انوش معظمی، کورش خزان‌ی اصل، سهیل برخورداری، آزادی مهدی‌زاده، راشین قهرمانی، بهما طهماسبی و هوپار مرتضوی ایفای نقش کرده‌اند. عوامل فیلم عبارتند از: تهیه‌کننده و مدیر فیلمبرداری: مهدی ایل بیگی، تدوین: نیما جعفری جوزانی، طراحی و ترکیب صدا: امین شریفی، مدیر صداپردازی: علی عدالت دوست، آهنگساز: ارش رحمانی، طراح صحنه: مهدی ایل بیگی، طراح چهره‌پردازی: محسن دارسج، طراح لباس: ارش رحمانی، عکاس: عباس بخدادی، اصلاح رنگ و نور: فرید جلالی، جلوه‌های بصری: بهمن قهاری و…

بین الملل

کوتاه

هشدار چین نسبت به احیای نظامی‌گری در جهان

یک مقام ارشد حزب کمونیست چین با هشدار نسبت به «احیای نظامی‌گری» تأکید کرد هر اقدامی در این راستا با هدف به چالش کشیدن نظم بین‌المللی شکست خواهد خورد. «شی تایلینگ» رئیس دیپارتمان تشکیلات کمینه مرکزی حزب کمونیست چین در مراسمی به مناسبت روز یادبود ملی که به افتخار قربانیان قتل عام نانجینگ در سال ۱۹۳۷ برگزار شد، نسبت به احیای نظامی‌گری هشدار داد. او در نانجینگ، پایتخت استان جیانگسودر شرق چین گفت: «هرگونه تلاشی برای احیای نظامی‌گری، به چالش کشیدن نظم بین‌المللی پس از جنگ با تضعیف صلح و ثبات جهانی محکوم به شکست است.» بنابر گزارش خبرگزاری شینهوا، شی در صحبت‌هایش بر لزوم ادامه روح بزرگ جنگ مقاومت، پیشرفت با عزم راسخ، تلاش برای ارتقا نوسازی و جوان سازی ملی چین و کمک بیشتر به ارمان صلح و پیشرفت بشریت تأکید کرد. در این مراسم به یاد قربانیان، آژیرها به صدا درآمدند، رانندگان در مرکز شهر خودروهای خود را متوقف کردند و به‌طور هماهنگ بوق زدند و عابران پیاده نیز برای لحظه‌ای سکوت توقف کردند. پرچم ملی در مقابل جمعیتی که شامل بارانمگان نیز می‌شد، به حالت نیمه‌افراشته درآمد. ارتش ژاپن در سال ۱۹۳۷، نانجینگ، پایتخت وقت جمهوری چین را تصرف کرد. چین اعلام کرده است که بیش از ۳۰۰ هزار نفر توسط نیروهای ژاپنی کشته شدند. اما ژاپن همچنان وقوع قتل عامی در آن مقیاس را انکار می‌کند. در حالی‌که بسیاری از کشورهای جهان مدت‌هاست وقوع آن را پذیرفته‌اند، با وجود اینکه آمار متفاوتی در مورد تعداد کشته‌شدگان وجود دارد.

حماس ترور فرمانده ارشد القسام را تأیید کرد

جنبش حماس ضمن تأیید شهادت «رائد سعد»، جنایت رژیم صهیونیستی در ترور او را نقضی آشکار و خطرناک دانست و مداخله فوری میانجی‌ها و طرف‌های ضمن آتش‌بس را برای الزام رژیم اسرائیل به تعهدات خود در توافق خواستار شد. به گزارش ایسنا، حماس از شهادت رائد سعد، یکی از فرماندهان گردان‌های عزالدین القسام، شاخه نظامی آن در حمله هوایی رژیم صهیونیستی که خودروی او را هدف قرار داد، به عنوان بخشی از تقاضای توافقی آتش‌بس توسط اشغالگران، خبر داد. «حازم قاسم» سخنگوی جنبش حماس در گفت‌وگو با تلویزیون «العربی» ضمن تسلیت شهادت «رائد سعد»، از فرماندهان ارشد گردان‌های القسام در غزه و همراهانش در حمله رژیم صهیونیستی، این اقدام را نقض آشکار و خطرناکی دانست و گفت: حمله اسرائیل در سایه تعهد ما به شروط مرحله اول و آموادگی مثبت ما برای انتقال به مرحله دوم توافق انجام شد. سخنگوی حماس در این گفت‌وگو مدواً خلع فوری طرف‌های میانجی‌و ضامن توافق آتش‌بس و اعمال فشار آنها بر رژیم اشغالگر صهیونیستی جهت پایبندی به توافق آتش‌بس را خواستار شد. خلیل الحیه، رهبر حماس، در پیامی ویدیویی گفت: «رائد سعد (ابو معاذ) فرمانده مجاهد به همراه برادرانش که با او بودند، به شهادت رسیدند.»

دوشنبه

۲۴ جمادی‌الثانی ۱۴۴۷ / ۱۵ دسامبر ۲۰۲۵

سال هشتم
شماره ۲۲۷۷

کوروش سلیمانی؛

مراقبت از تئاترشهر امر مقطعی نیست



نشست پرسش و پاسخ درباره حریم مجموعه تئاترشهر صبح ۲۳ آذر در تالار مشاهیر مجموعه تئاترشهر برگزار شد. این نشست با حضور کورش سلیمانی ریاست مجموعه تئاترشهر، سعید جمشیدی مدیریت دفتر طرح‌های عمرانی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، مجتبی گیویان مسئول رسیدگی به امور حریم این مجموعه، علیرضا سعیدی مدیر روابط عمومی مجموعه تئاترشهر، سروزان امتیازی طراح حریم این مجموعه برگزار شد. کورش سلیمانی با حضور پشت تریبون، بیان کرد: یکی از موضوعاتی که به صورت شخصی با آن در ۲ سال گذشته برای رفت و آمد به مجموعه تئاترشهر برخورد داشتیم، مساله حریم بود. از ابتدای حضور من به عنوان مسئول در این مجموعه اهمیت روشن کردن این موضوع را در دستور کار قرار دادیم. ضرورت برگزاری این جلسه نیز به همین موضوع برمی‌گردد. این پروژه از خیلی وقت پیش شروع شده است و قدم‌های متفاوتی برداشته است که جادارد از مدیران سابق تشکر و قدردانی کنم که در این اقدام سهیم بودند. وی افزود: تئاترشهر میراثی است که به ما رسیده و بنا است به آیندگان سپرده شود. بر همین مبنا هرکس که خدمتی کند، گامی در راستای فرهنگ و هنر برداشته است. مساله این نیست که در دوره کدام مسئول این اتفاق افتاده است، مساله پیشرفت و مراقبت از تئاترشهر است. مساله مراقبت از تئاترشهر، موضوعی بسیار مهم است، چه از لحاظ مراقبت از کیفیت آثار نمایشی این مجموعه، چه بحث حفاظت فیزیکی از این مجموعه. حضور شبانه افرادی مانند کارتن خواب‌ها و بی‌وز نامنی باعث آسیب به اهمیت این مجموعه شد و همه این موارد به ضرورت حریم اشاره دارد. با وجود حریم برگزاری رویداد‌های هنری آسان تر است. از نمونه‌های موفق در این باره

«موزه سینما» است که تبدیل به یک محفل فرهنگی شده است.

حریم باز و نه حریم بسته

سلیمانی درباره ویژگی‌های حریم مجموعه تئاترشهر، توضیح داد: حریم ما به معنای بستن نیست، حریم به معنای محدودکردن مواردی است که به تئاترشهر آسیب می‌زند. حریم ما حریم «باز» است و در طی روز این حریم باز خواهد بود و شب‌ها برای محافظت از این مجموعه بسته می‌شود. هدف ما در نهایت این است که مردمی که برای تماشای آثار در این مجموعه حاضر شوند، راضی باشند. مجتبی گیویان سخنان بعدی این نشست بود. گیویان با استفاده از اسلاید‌هایی که با ویدئو پروژکتور برای حضار پخش شد، توضیحاتی را درباره پیشینه تئاترشهر و حریم ارائه کرد. وی در این حین درباره اهمیت وجود حریم به دلیل حضور این مجموعه در یک ابر گزگاه، آسیب‌های محتمل در صورت نبود حریم، سیر قانونی طی شده برای صدور مجوز احداث حریم، تاریخ صدور مجوز که ۱۴/۶/۱۴۰۲ توسط وزیر سابق فرهنگ و ارشاد اسلامی اتفاق افتاده است، توضیحاتی را ارائه کرد. سروزان امتیازی به عنوان سخنان بعدی، بیانیه طولانی خود را برای حضار خواند.

بحران بودجه

سپس سعید جمشیدی با دعوت مجری برنامه پشت تریبون حاضر شد و بیان کرد: درمورد حریم تئاترشهر مسائل و نکات گسترده‌ای وجود دارد، قرارداد اجرای حریم تئاترشهر در سال ۱۳۹۲ و دولت گذشته بسته شد و از باب شروع عملیاتی این پروژه دوستان زیادی زحمت کشیدند.

۲۴ یا ۲۵ جلسه ظرف ۲ ماه با طراح پروژه خانم امتیازی، پیمان‌کار پروژه آقای گیویان و مدیریت وقت مجموعه تئاترشهر داشتیم. پس از تصویب با بحران بودجه روبه‌رو شدیم. به سهم خودم لازم می‌دانم از همراهی تمامی هنرمندان، اصحاب رسانه تشکر کنم. وی افزود: ما تمام قد در حال تلاش هستیم که این حریم «باز» شکل بگیرد و نظم شاکله اصلی این طرح ما است. مشکل و معضل اصلی تئاترشهر حریمش نیست، باید تئاترشهری وجود داشته باشد که راجع به حریم آن حرف بزنیم. این مجموعه از ابتدا مشکلات سازه‌ای داشته است که نیمه‌کاره مانده است که باید در دستور کار سال بعد ما قرار بگیرد. کورش سلیمانی ادامه داد: مراقبت از تئاترشهر امر مقطعی نیست، ما وظیفه داریم در شرایط فعلی و آینده ادامه پیدا کند. مواردی است که از دست من خارج است و از این موضوع رنج می‌کشم که این موضوعات محدود است. مدیر مترو تئاترشهر، با ما بسیار همکاری کرد و قصد هویت بخشی در محیط مترو را داریم که مسافری که در این ایستگاه پیاده می‌شود آگاه باشد که در محدوده مجموعه تئاترشهر وجود دارد.

حریم تا جشنواره آماده می‌شود

جمشیدی در پاسخ به پرسشی درباره جزئیات هزینه‌های مالی ایجاد حریم توضیح داد: قرارداد این پروژه براساس هزینه‌های زمان تصویب، یعنی سال ۱۴۰۲، در فاز اول ۲۹ میلیارد بوده است. افزایش قیمت‌ها باعث ایجاد تغییری رقم نشده است و با همان رقم مذکور در حال پیش‌برد است. حریم تا جشنواره تئاترفجر آماده بهره‌برداری می‌شود اما بهره‌برداری به معنای آماده شدن کل آن نیست. پس از اتمام حریم به سراغ بازسازی این مجموعه می‌رویم و حدود ۲-۳ سال در تئاترشهر خواهیم بود؛ مواردی مانند اطفای حریق، بازسازی سازه‌ای و… در دستور کار پس از حریم است.

درب برای ورود و خروج

امتیازی پس از سلیمانی در پاسخ به پرسشی در مورد محل قرارگیری درب‌های ورودی مجموعه، توضیح داد: ما در ضلع شمالغربی درب اصلی مجموعه را قرار دادیم که تابع طرح اصلی حریم این مجموعه در گذشته است. در ضلع غربی و شرقی هم درب ورود وجود دارد. درب جنوب شرقی نیز برای عبور مردم و ورود و خروج ماشین استفاده شود. جمشیدی توضیح داد: از حضور هر سرمایه‌گذاری و هر اسپانسری که قصد تقویت حوزه فرهنگ و هنر را دارد استقبال و حضور این افراد را تسهیل می‌کنیم. در بحث طراحی مجدد و بازتعریف متروی تئاترشهر، رایزنی‌هایی صورت گرفته است که حتی هنرمندان، اصحاب رسانه و مخاطبان ثابت برای حضور در این مجموعه به صورت رایگان از مترو استفاده کنند. وی در پاسخ به تخصیص بودجه حریم، مطرح کرد: از سال ۱۳۹۲ تا سال ۱۴۰۴ رقم ۲۹ میلیارد تومانی، ۴ میلیارد آن تخصیص داده شده بود و از سال ۱۴۰۴ آرام آرام مابقی این بودجه تخصیص شد.

حمله مرگبار به مراسم یهودیان در استرالیا ۲۰ کشته بر جا گذاشت



شدید علیه جامعه یهودیان استرالیا هستیم. مادرکنارشان هستیم.

ابراز همدردی با افراد آسیب‌دیده

همچنین آنتونی آلبانیز بدنبال حادثه تیراندازی در حومه شهر سیدنی با صدور بیانیه‌ای اظهار کرد که وی با تمامی افرادی آسیب‌دیده در این حادثه ابراز همدردی می‌کند. نخست وزیر استرالیا با قراردادن تصویری از متن این بیانیه در حساب شبکه اجتماعی خود اعلام کرد: پلیس و امدادگران در محل حضور دارند و برای نجات جان انسان‌ها تلاش می‌کنند. من با تمام افراد آسیب‌دیده ابراز همدردی می‌کنم. در ادامه این بیانیه آمده است: باکمیسر پلیس فدرال استرالیا و مقام ارشد نیو ساوت ولز در ارتباط بوده و در حال همکاری با پلیس نیو ساوت ولز هستیم، به

دیمیتری پسکوف:

دیبرکل ناتو هیچ درکی از جنگ جهانی جدید ندارد

اعظارات غیرمسئولانه‌ای، عملنامه فہمد در مورد چه چیزی صحبت می‌کند. پسکوف در اظهاراتی افزود: «این به احتمال زیاد بیانیه‌ای از سوی نماینده نسلی است که موفق شده فراموش کند جنگ جهانی دوم چگونه بود.» روتہ در یک سخنرانی در متحدها اروپایی ناتو خواست تازہ‌رہیہ‌ها نظامی را برای آماده شدن برای جنگ با روسیہ افزایش دهند. او از کشورهای عضو ناتو خواست تا طرز فکر جنگی را اتخاذ کنند و «برای مقیاس جنگی که بدیربزرگ‌ها و مادیربزرگ‌های ماحتمل کردند. آماده باشند.» دیمیتری پسکوف ادامه داد: رئیس‌جمهور اوکراین با وعده صلح در انتخابات ریاست‌جمهوری این کشور پیروز شد، اما به جای آن، توافقنامه‌های

آرمان ملی

armanmeli.ir

فرهنگ وهنر

تلویزیون

۱۳ سال پس از پایان ناتمام

«قهوه تلخ» بازی می‌شود؟

تهیه‌کننده سریال «قهوه تلخ» که پخش آن ناتمام ماند، درباره پروژه ساخت بازی این سریال اعلام کرد: تاکنون چندین بار تلاش شده این اثر به بازی تبدیل شود. اما نتیجه کار رضایت‌بخش نبوده و اکنون نیز آماده همکاری با استودیوها و تیم‌های بازی ساز برای تولید یک بازی با کیفیت هستیم. حمید آقاگلپان گفت: معتقدم «قهوه تلخ» یکی از موفق‌ترین کارهای خودمان در میان آثار ی چون «مرد هزارچهره»، «پاورچین»، «شب‌های برره» و «باغ مظفر» است و پتانسیل تبدیل آن به گیم بسیار بالاست. او به سابقه این تلاش‌ها اشاره کرد و افزود: سال ۱۳۹۱، زمانی که مشغول تولید و عرضه «قهوه تلخ» بودم، یک تیم بازی‌ساز به من مراجعه و پیشنهاد ساخت بازی این اثر را مطرح کرد. از همان روز ذهن من درگیر این موضوع شد که ما باید بتوانیم وارد این جریان شویم. ما چندان استودیو بازی‌سازی وارد صحبت شدیم، اما نتوانستیم به شکل و کیفیت مدنظرمان برسیم. در نهایت، حدود چهار سال پیش، یک تیم بازی‌ساز از افراد حاضر در استودیوهای مختلف را دور هم جمع کردیم و نزدیک به دو سال برای تولید این بازی سرمایه‌گذاری کردیم، اما آنچه تولید شد ما را اقعانده کرد. این تهیه‌کننده ادامه داد: به هر حال برند «قهوه تلخ» در ژانر کمدی جایگاه ویژه‌ای نزد مخاطب دارد، اما خروجی کار چه به لحاظ گیمیفیکیشن و چه به لحاظ گرافیک و انیمیشن، برای ما راضی‌کننده نبود و جذابیت نداشت. آقاگلپان تصریح کرد: هنوز هم اگر استودیوهایی باشند که بتوانیم برای تولید بازی «قهوه تلخ» با هم همکاری کنیم، از آن استقبال می‌کنیم. امروز با توجه به حضور هوش مصنوعی و گسترش آن، شرایط تولید بازی با کیفیت فراهم است. ما آماده‌ایم اگر گیمیفیکیشن مناسبی برای این بازی دریافت کنیم، آن را به عنوان یک بازی بزرگ و موفق عرضه کنیم. او همچنین به الگوبرداری از تجربه‌های جهانی در خصوص طراحی بازی براساس فیلم‌ها و سریال‌های موفق و بر مخاطب اشاره کرد و افزود: در حوزه‌های تولید محتوا و به لحاظ اقتصادی و تجاری، می‌توانیم نگاه کنیم ببینیم کشورهای توسعه‌یافته در این حوزه چه کار کردند. اصولاً در این کشورها وقتی محتوایی تولید می‌شود، در ادامه بهره‌برداری‌های متفاوتی از آن می‌شود، چراکه هزینه زیادی صرف تولید و عرضه آن محتوا شده تا به نتیجه برسد. در ایران اما هیچ بهره‌برداری جانبی از یک محتوای موفق انجام نمی‌شود. آقاگلپان بیان کرد: اگر این بستر به درستی جا بیفتد، به رشد محتوا کمک می‌کند. محتوا در کشور ما نیاز به سرمایه‌گذاری دارد و سرمایه‌هایی که در حال حاضر درگیر این کار هستند، سرمایه‌های خیلی بزرگی نیستند. آمار و ارقام در حوزه گردش مالی بازی‌های مطرح در دنیا بسیار بزرگ‌تر از پول‌هایی است که در پلتفرم‌ها درگیر تولید محتواست. پس اگر زمینه توسعه این امر فراهم شود، می‌توانیم آن را به تمام دوستان تهیه‌کننده تعمیم دهیم.

گزارش

فشار آمریکا بر شرکای آسیایی

سایه مناقشه تایوان بر ستول

فشار روزافزون آمریکا بر متحدهانش در زنجیره جزایر اول در غرب اقیانوس آرام، نگرانی‌ها درباره دخالت احتمالی اما با اکراره کره جنوبی در یک مناقشه بر سر تایوان را افزایش داده است. به گزارش روزنامه «ساوث چاینا مورنینگ پست» در سند تازه منتشر شده «راهبرد امنیت ملی» آمریکا، اهمیت حفظ «برتری نظامی متعارف» به عنوان بخش اساسی رقابت استراتژیک مورد تأکید قرار گرفته و تمرکز ویژه‌ای بر جلوگیری از درگیری بر سر تایوان با حفظ توان بازدارندگی نظامی شده است. این سند اعلام کرده است که ارتش آمریکا باید توانایی «ممانعت از تجاوز در هر نقطه از زنجیره جزایر اول» را داشته باشد اما واشنگتن تأکید کرده که نمی‌تواند و نباید به کره جنوبی این مسئولیت را بر عهده گیرد و متحدها باید مشارکت بیشتری در دفاع جمعی داشته باشند. زنجیره جزایر اول شامل جزایری در امتداد سواحل شرق آسیا از جمله ژاپن، تایوان و فیلیپین تا بورتو است و نقش کلیدی در استراتژی آمریکا برای محدودکردن دسترسی نظامی چین به اقیانوس آرام دارد. در این راستا، آمریکا کره جنوبی و ژاپن را تحت فشار گذاشته تا بودجه دفاعی خود را افزایش دهند و بر توانایی‌های بازدارنده تمرکز کنند. فشار واشنگتن بر ستول شامل تشویق به توسعه زور دریایی‌های هسته‌ای نیز بوده است. این اقدام با هدف افزایش قابلیت‌های دفاعی کره جنوبی در برابر تهدب‌ات چین و کره شمالی صورت می‌گیرد و مقامات آمریکایی اعلام کرده‌اند که استفاده از این زیردریایی‌ها در دفاع جمعی منطقه‌ای در حمله مقابله با چین، انتظار طبیعی است. با این حال، دولت کره جنوبی تأکید کرده که این زیردریایی‌ها هدف مشخصی علیه هیچ کشوری ندارند و تمرکز اصلی آن‌ها مقابله با تهدیدات کره شمالی خواهد بود. کارشناسان معتقدند فشار آمریکا ممکن است،

کره جنوبی را درگیر یک سناریوی بحران در تایوان کند، حتی اگر ستول بخواهد از این موضوع دوری کند. این درگیری می‌تواند کره را در یک جنگ دو جبهه‌ای، هم در تایوان و هم در شبه جزیره کره، قرار داده و تنش‌ها را میان آمریکا، چین و کره شمالی افزایش دهد. لی جانه میونگ رئیس‌جمهور کره جنوبی، سیاست خارجی «واقع‌گرایانه» را دنبال می‌کند و تلاش دارد روابط نظامی با آمریکا را حفظ کند و همزمان رابطه با چین و روسیه را مدیریت کند. او اخیراً تأکید کرده که کره جنوبی باید نقش میانجی را در بحران‌های منطقه‌ای ایفا کند و از تشدید تنش‌ها جلوگیری کند. با این حال، به دلیل اتحاد با آمریکا و روند نوسازی این اتحاد، کره جنوبی ناچار است احتمال استفاده از توانایی‌های خود در سناریوهای گسترده‌تر خارج از شبه جزیره و نیز ر نظر بگیرد.